

# **RAV4650 A4**

MANUALE AGGIUNTIVO

**0715-M010-0**



Redatto da S.D.T. S.r.l. [KE4A]

---

- Per eventuali chiarimenti interpellare il più vicino rivenditore oppure rivolgersi direttamente a:

Servizio assistenza tecnica: **RAVAGLIOLI S.p.A** - Via 1° Maggio, 3 - 40037 Pontecchio Marconi - Bologna Italia  
Tel. (+39) 051 6781511 - Telex 510697 RAV I - Fax (+39) 051 846349 - e-mail: [aftersales@ravaglioli.com](mailto:aftersales@ravaglioli.com)

---

**0715-M010-0 Rev. n. 0 (09/07)**

## SIMBOLOGIA UTILIZZATA NEL MANUALE

	SIMBOLI
	Pericolo di scariche elettriche.
	Obbligo. Operazioni o interventi da eseguire obbligatoriamente.
	Pericolo! Prestare particolare attenzione.
	Personale specializzato

## Indice

1	PREMESSA .....	3
2	DESCRIZIONE DISPOSITIVO .....	3
2.1	Destinazione d'uso .....	3
2.2	Composizione e caratteristiche del prodotto .....	3
2.3	Dimensioni .....	4
3	PRESCRIZIONI DI SICUREZZA .....	5
4	INSTALLAZIONE .....	6
4.1	Montaggio balconate .....	6
4.2	Allacciamento microinterruttori FC6-FC7 per cancelletti .....	7
5	RICAMBI .....	8
5.1	Come richiedere i ricambi .....	8

## COMPOSIZIONE DEL MANUALE

12	pagine (copertine comprese)
11	pagine numerate
1	schema
5	figure
3	tavole ricambi

## 1 PREMESSA

Il presente manuale costituisce parte integrante del prodotto; dovrà seguire tutta la vita operativa del sollevatore. Conservarlo, quindi in un luogo noto e facilmente accessibile e consultarlo ogniqualvolta sorgano dubbi. Tutti gli operatori al prodotto devono poter leggere il manuale.

Ogni danno derivante dalla mancata osservanza delle indicazioni contenute nel presente libretto non sarà addebitabile al costruttore ed esime la **RAVAGLIOLI S.p.A.** da ogni responsabilità.

Il presente manuale è destinato ad integrare il manuale istruzioni standard allegato al sollevatore **RAV4650**.

Il presente manuale raccoglie le varianti relative agli schemi di installazione dei ponti ed alle parti di ricambio delle applicazioni speciali non previste sulla documentazione standard.

**Per tutto ciò che compete l'utilizzo dei ponti sollevatori si deve fare riferimento al manuale istruzioni standard allegato.**

## 2 DESCRIZIONE DISPOSITIVO

### 2.1 Destinazione d'uso

Il dispositivo **RAV4650 A4** descritto in questo manuale consente l'intervento dell'operatore su tutte le parti del veicolo quando il ponte **RAV4650** è in posizione sollevata di lavoro.

Il dispositivo è costituito da una balconata perimetrale installata sul ponte sollevatore.

Con il termine "balconata" si intende l'insieme delle pedane e dei relativi parapetti (vedi **Fig. 1**).

### 2.2 Composizione e caratteristiche del prodotto

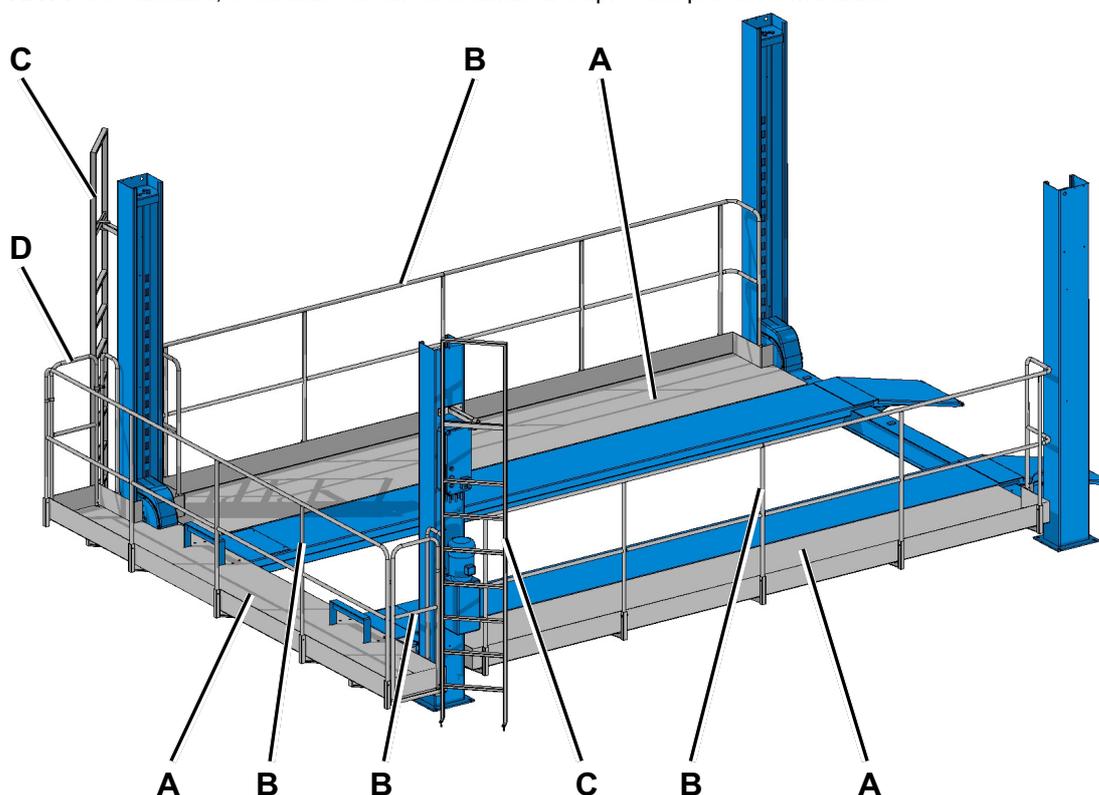
Il dispositivo **RAV4650 A4**, fornito in aggiunta al ponte sollevatore, è composto da:

- A** - n° 3 pedane esterne calpestabili (2 laterali ed 1 frontale)
- B** - parapetti di protezione
- C** - n° 2 scale per l'accesso dell'operatore alle balconate
- D** - n° 2 cancelletti con sistema di interblocco per l'accesso alle balconate.

Per consentire l'installazione delle "balconate" è stato necessario modificare i seguenti componenti rispetto al ponte **RAV4650** standard:

- colonne
- pedane
- traverse

Per l'identificazione delle parti che costituiscono il dispositivo "balconate" (**RAV4650 A4**) e le parti modificate rispetto al ponte sollevatore **RAV4650** standard, consultare le tavole ricambi al Cap. 5 del presente manuale.



**Fig.1**

### 2.3 Dimensioni

In Fig. 2 sono rappresentate le dimensioni del ponte sollevatore **RAV4650** dotato del dispositivo "balconate" **RAV4650 A4**.

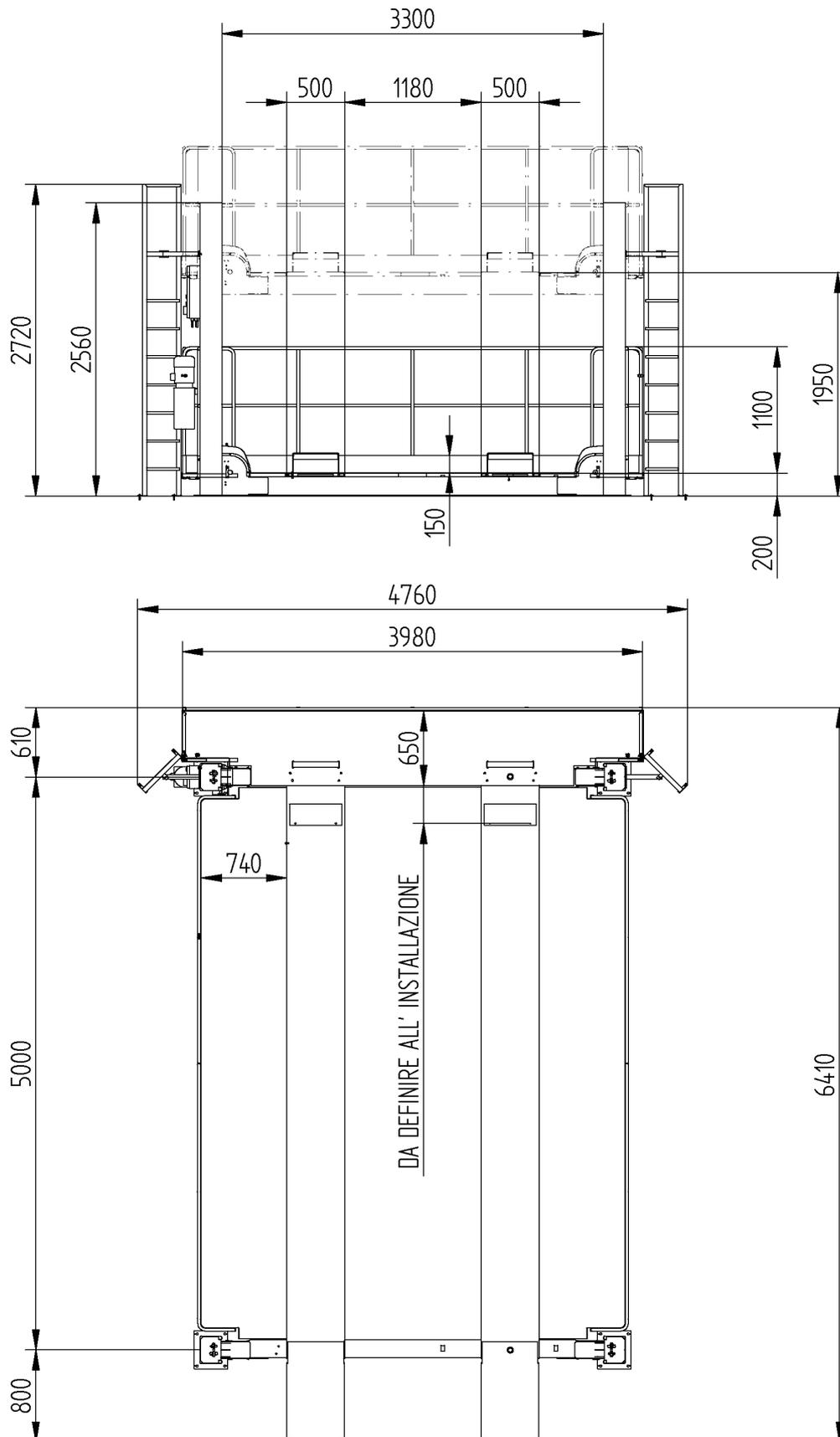


Fig.2

### 3 PRESCRIZIONI DI SICUREZZA

Oltre alle prescrizioni di sicurezza riportate sul manuale del sollevatore standard, occorre prestare particolare attenzione ai seguenti punti:

- È vietato l'utilizzo del sollevatore dotato di balconate per il sollevamento di persone.
- Gli operatori possono accedere sulle balconate solo tramite le apposite scalette.
- Gli operatori possono accedere sulle balconate solo dopo avere portato il sollevatore in appoggio sugli arresti meccanici, azionando il pulsante di stazionamento.
- La portata massima delle balconate è pari a 200 kg/m<sup>2</sup>.
- Il movimento di salita/discesa del sollevatore è consentito solo se i cancelletti (D Fig. 1) sono chiusi (i cancelletti sono dotati di interblocco tramite microinterruttori di sicurezza).

In Fig. 3 è riportata una targhetta specifica per l'utilizzo del ponte sollevatore dotato di "balconate".



**CODICE TARGHETTA: 999915500**

**Fig.3**



## 4 INSTALLAZIONE

### 4.1 Montaggio balconate

Dopo avere eseguito le operazioni per il montaggio del ponte sollevatore come illustrato nel manuale standard, occorre montare le parti che costituiscono le balconate. Procedere come segue (vedi Fig. 4):

- montare le pedane laterali **1**, fissandole alle pedane veicolo **2** del sollevatore tramite le apposite viti (i fori di fissaggio sono lungo il lato esterno delle rispettive pedane veicolo); completare il montaggio delle pedane **1** regolandone la posizione tramite le viti di contrasto tra le pedane **1** e le pedane **2** (n° 5 su ogni pedana);
- montare la pedana frontale **3**, appoggiandola all'estremità delle pedane **2** e fissandola alla traversa lato comandi tramite le apposite viti. Completare il montaggio della pedana **3** regolandone la posizione tramite le viti di contrasto tra la pedana **3** e la traversa (n° 5 viti);
- inserire i parapetti **4** e fissarli tramite le apposite viti;
- inserire i parapetti stretti **5** e fissarli tramite le apposite viti;
- montare i cancelletti **6**, fissandoli ai parapetti **5** tramite le apposite staffe.

**Prestare attenzione durante il montaggio dei cancelletti in quanto devono aprirsi verso l'interno e non verso l'esterno.**

- Montare le molle **7**, le camme di attivazione micro **8** e l'anello di arresto **9** in corrispondenza del perno inferiore presente sui cancelletti **6**;
- montare le scale **10** tramite gli appositi supporti;
- fissare, tramite i tasselli **11**, le scale al pavimento in posizione inclinata (come mostrato in Fig. 4).

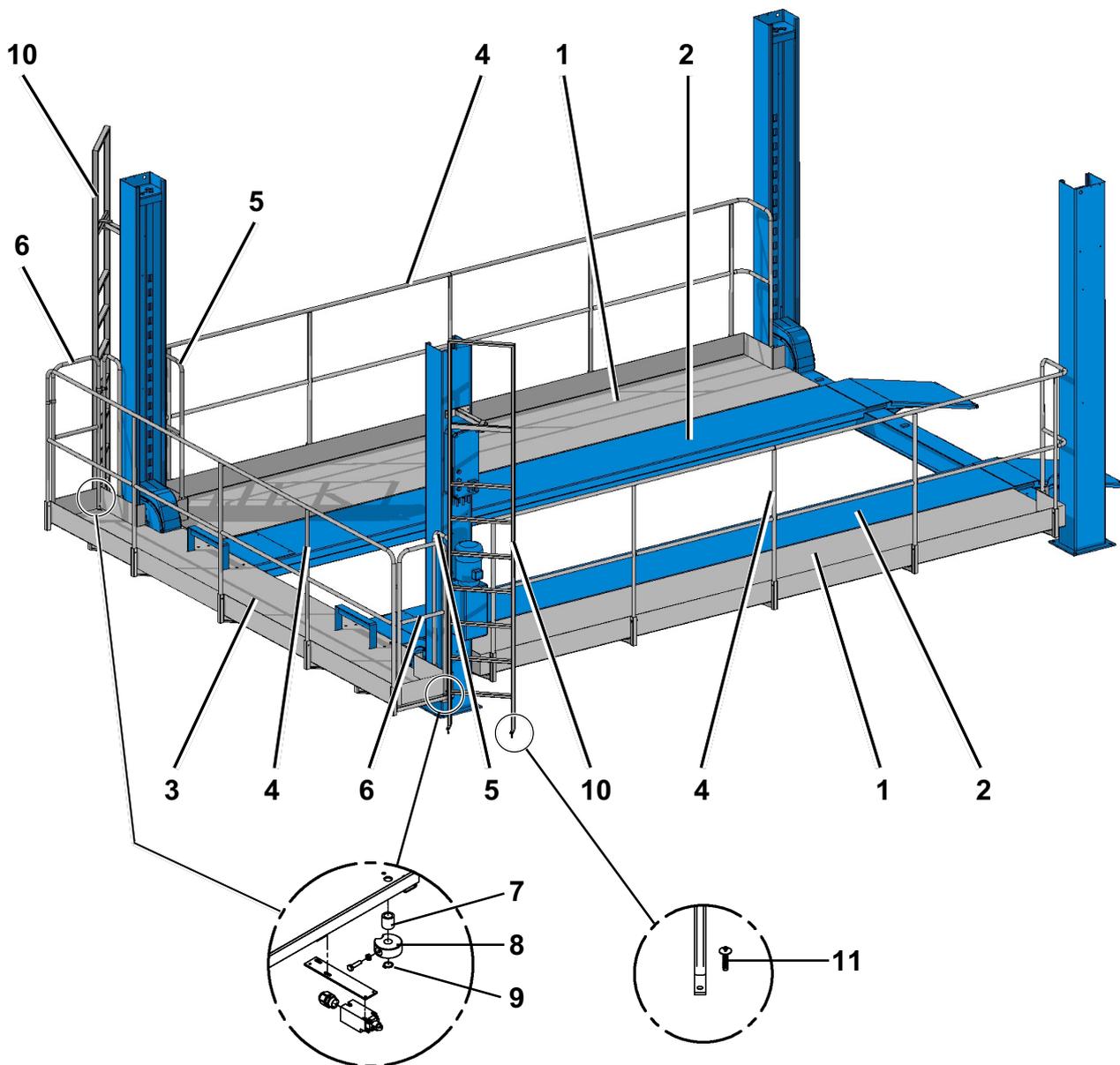


Fig.4



#### 4.2 Allacciamento microinterruttori FC6-FC7 per cancelletti



Gli interventi sulla parte elettrica, anche di lieve entità, richiedono l'opera di personale professionalmente qualificato.

Eseguire tutte le operazioni di installazione dei vari dispositivi previsti sul ponte sollevatore standard, attenendosi scrupolosamente alle indicazioni fornite sul relativo manuale istruzioni.

Successivamente occorre montare i microinterruttori 1 e 2 (Fig. 5) di interblocco dei cancelletti 3.

**Questi dispositivi impediscono il movimento di salita/discesa del ponte se i cancelletti sono aperti.**

- Posizionare i microinterruttori 1 e 2 alle estremità della balconata frontale 4, come illustrato in figura.
- Il micro di sicurezza 1 (FC7) è già dotato di cavo elettrico 5. Collegare il cavo elettrico 5 al micro 2 (FC6).
- Inserire il cavo 6 all'interno della guaina 7 e collegarlo alla centralina di comando 8, facendo attenzione che l'estremità con 3 connettori risulti all'interno della pedana.
- Collegare il cavo elettrico 9 al micro 2 (FC6) ed al cavo 6. Prestare attenzione a collegare l'estremità del cavo 9 dotata di connettore al rispettivo connettore presente sul cavo 6.
- Terminare il posizionamento dei cavi dei micro rottura funi 10-11-12-13 sui due connettori rimasti liberi sul cavo 6.

Registrare la corretta posizione dei microinterruttori tramite il piastrino 14 e la posizione delle camme 15, in modo tale che le pedane si arrestino nel caso in cui anche uno solo dei due cancelletti fosse aperto.

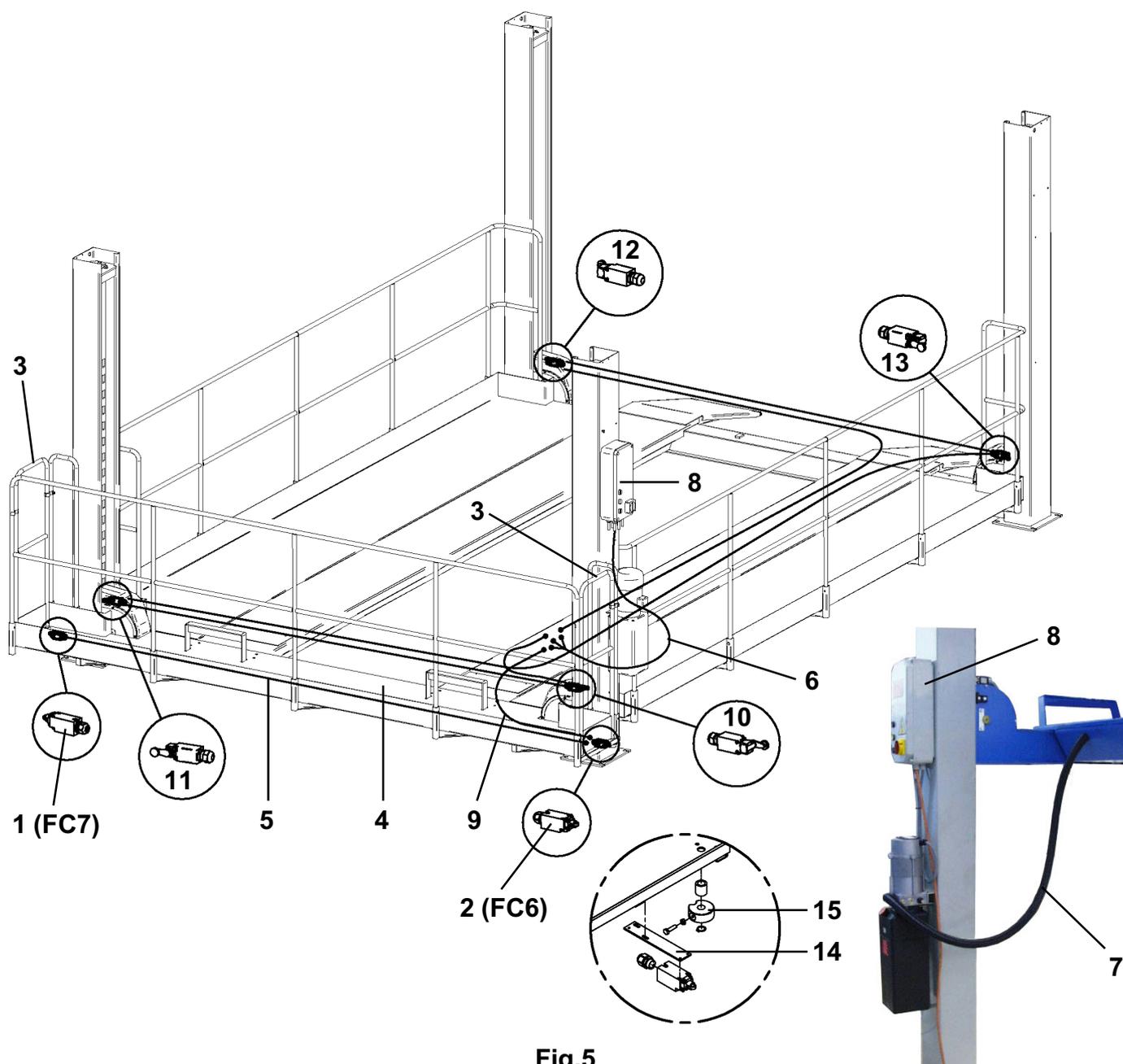


Fig.5

## 5 RICAMBI

### 5.1 Come richiedere i ricambi

Per ricevere i ricambi desiderati occorre indicare:

- Modello della macchina
- Anno di costruzione
- Dalla prima pagina del manuale:

**0715 - M..... - .....**

- Il numero della tavola
- Il numero di riferimento del ricambio stesso.



Denominazione tavola - Table definition

**BALCONATA FRONTALE E SCALE**

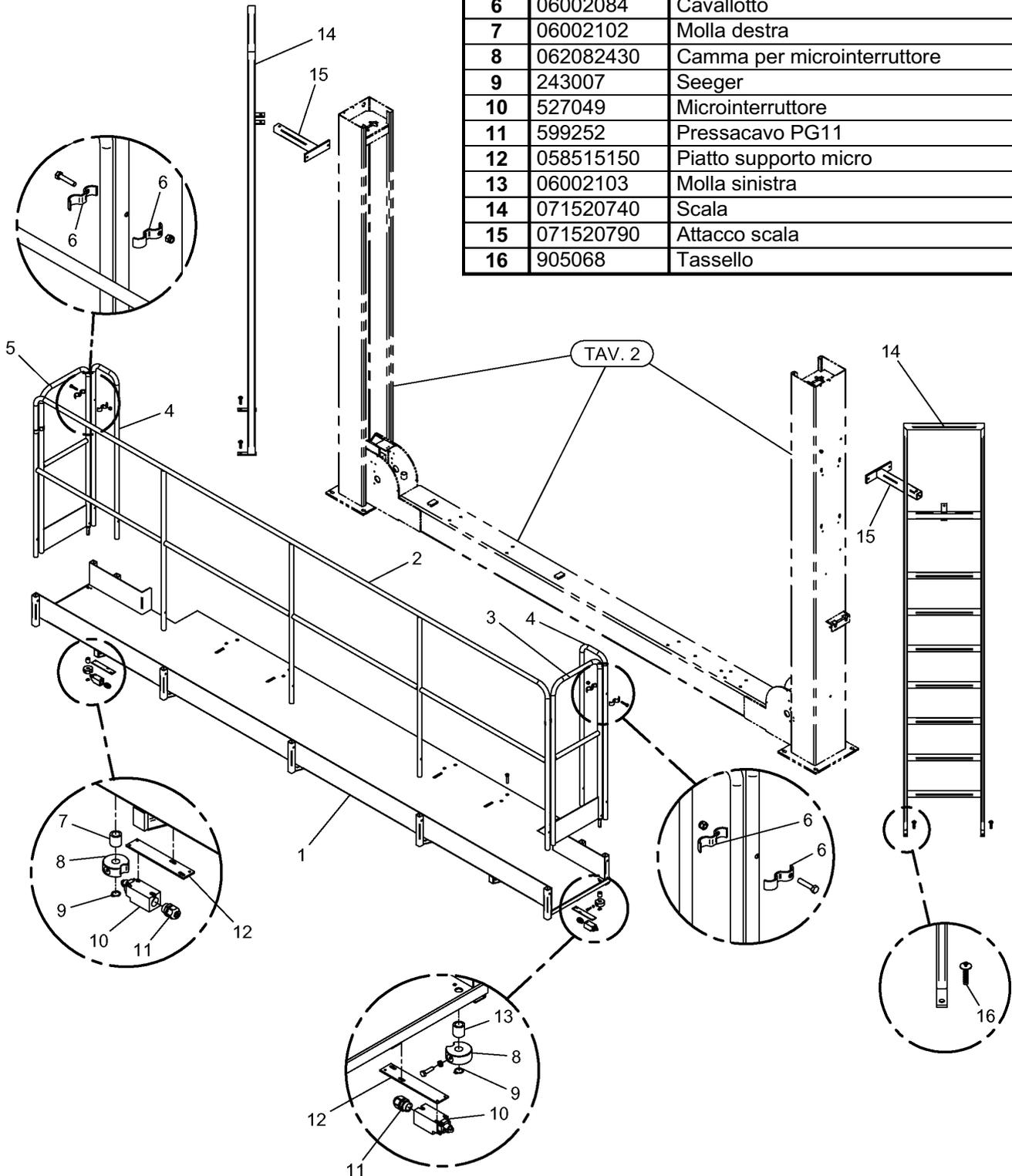
Valida per i modelli - Apply to models

RAV4650 A4

N°tavola / Indice di modifica  
Table no / Change index

**1/0**

RIF.	CODICE	DESCRIZIONE
1	071520400	Balconata frontale
2	071520490	Parapetto frontale
3	071520510	Cancelletto sinistro
4	071520710	Parapetto stretto
5	071520520	Cancelletto destro
6	06002084	Cavalotto
7	06002102	Molla destra
8	062082430	Camma per microinterruttore
9	243007	Seeger
10	527049	Microinterruttore
11	599252	Pressacavo PG11
12	058515150	Piatto supporto micro
13	06002103	Molla sinistra
14	071520740	Scala
15	071520790	Attacco scala
16	905068	Tassello



30/09/07



Denominazione tavola - Table definition

### BALCONATE LATERALI, COLONNE, PEDANE E TRAVERSE

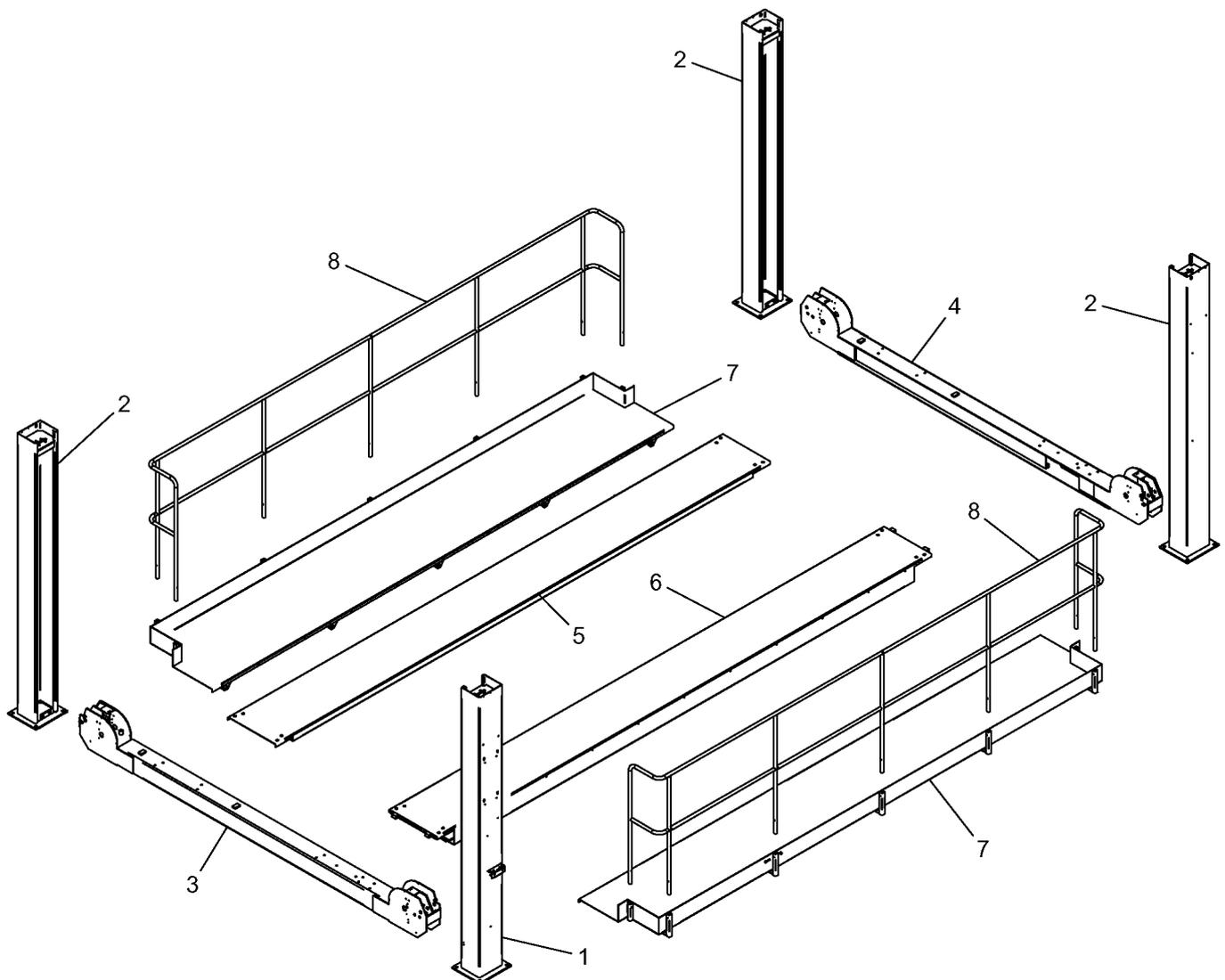
Valida per i modelli - Apply to models

RAV4650 A4

N°tavola / Indice di modifica  
Table no / Change index

# 2/0

RIF.	CODICE	DESCRIZIONE
1	071520680	Colonna comandi
2	071520690	Colonna
3	071520640	Traversa lato comandi
4	071520650	Traversa lato opposto
5	071520610	Pedana
6	071520600	Pedana
7	071520550	Balconata laterale
8	071520560	Parapetto laterale



30/09/07



Denominazione tavola - Table definition

### CAVI ELETTRICI PER MICRO CANCELLETTI

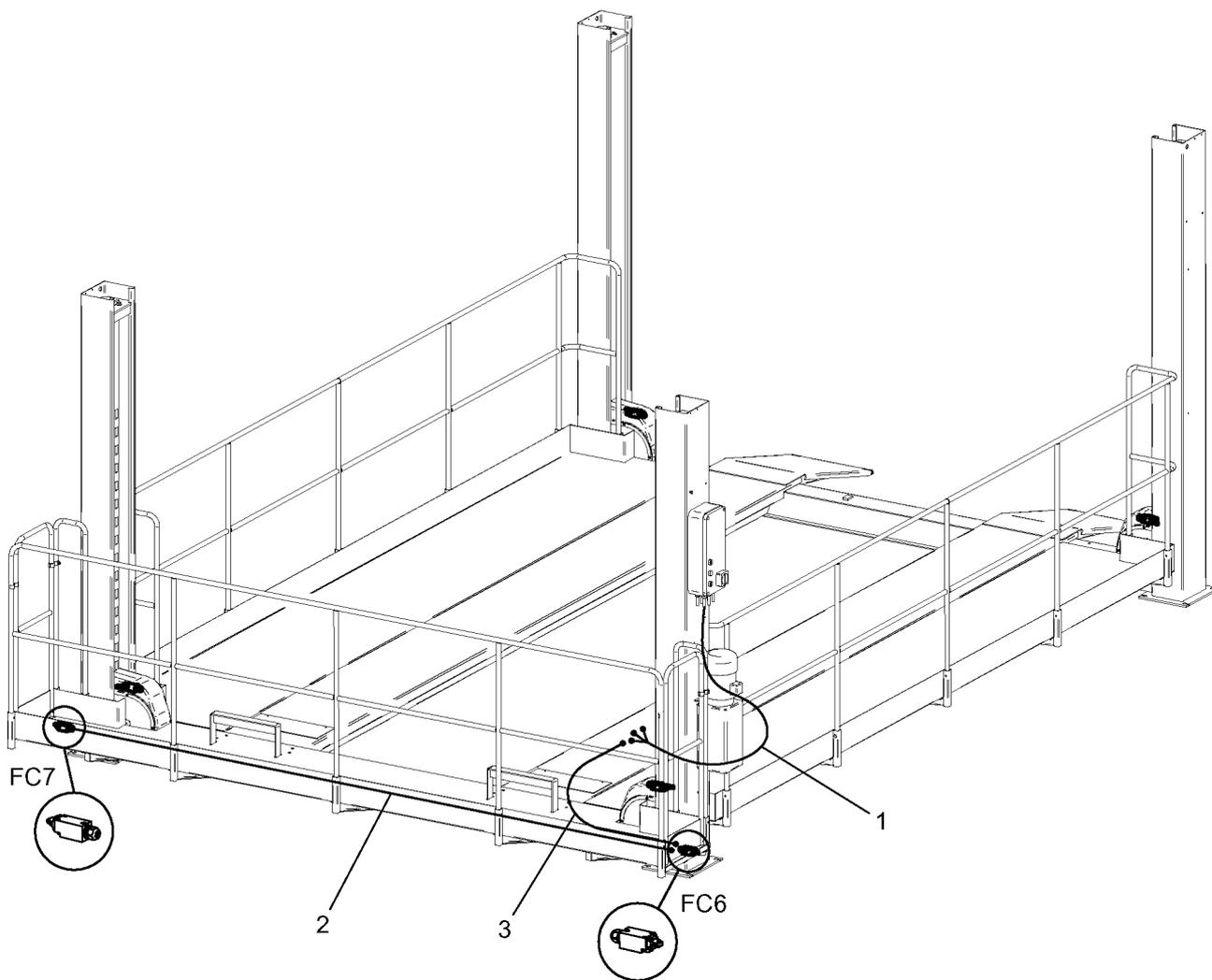
Valida per i modelli - Apply to models

RAV4650 A4

N°tavola / Indice di modifica  
Table no / Change index

# 3/0

RIF.	CODICE	DESCRIZIONE
1	071565050	Insieme cavo connessioni
2	071565070	Insieme cavo da FC6 a FC7
3	071565060	Insieme cavo da FC6 a connessioni



30/09/07

